

Chaîne à neige

Motif : **Instructions de montage et d'utilisation**

Année-modèle: **à partir de 2018**

Restrictions : **PAS** homologué pour l'essieu avant !

PAS homologué (autorisé) en association avec les jantes de 21 pouces toute Saison ((AllSeason) !

– **Cayenne (9YA):**

UNIQUEMENT homologué pour roues complètes hiver / toute saison sur l'essieu arrière avec les dimensions suivantes:

- Roue complète hiver / toute saison 19 pouces (275/50 R19 M+S sur jante 9,5J x 19 ET54)
- Roue complète hiver / toute saison 20 pouces 305/40 R20 M+S sur jante 10,5J x 20 DJ64)
- Roue complète hiver 21 pouces (305/35 R21 M+S sur jante 11J x 21 ET58)

– **Cayenne Coupé (9YB):**

UNIQUEMENT homologué pour roues complètes hiver / toute saison sur l'essieu arrière avec les dimensions suivantes:

- Roue complète hiver / toute saison 20 pouces (305/40 R20 M+S sur jante 10,5J x 20 ET55)
- Roue complète hiver 21 pouces (305/35 R21 M+S sur jante 11J x 21 ET49)



Fig. 1

Remarques : Les chaînes à neige :

- ont été testées et homologuées pour l'essieu arrière du Cayenne (9YA ⇒ Fig. 1).
- contiennent des éléments en plastique (œillets et gaine de l'étrier à ressort en acier) qui protègent la jante de tout dommage.
- peuvent se monter en tout confort dans le passage de roue étroit de l'essieu arrière grâce à l'étrier à ressort en acier.
- peuvent être réparées par un spécialiste si nécessaire.

Réf de pièce: **9Y0.044.690.A**

⇒ Chaîne à neige, jeu

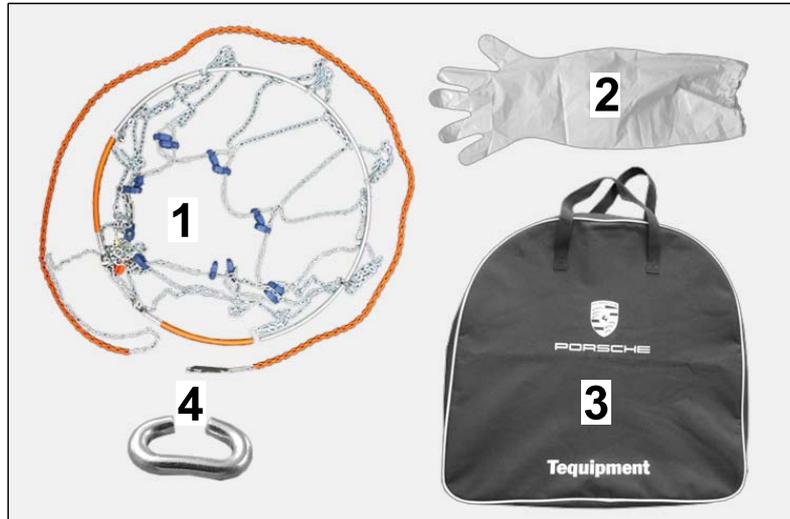
Liste des
pièces :

Figure 2

— — — —	2 x	Chaîne à neige ⇒ Figure 2-1-
— — — —	2 x	Gant de montage ⇒ Figure 2-2-
— — — —	1 x	Sac de transport ⇒ Figure 2-3-
— — — —	2 x	Maillon de chaîne (pour réparation de fortune) ⇒ Figure 2-4-
— — — —	1 x	Manuel de montage et d'utilisation (non repr.)

Caractéris-
tiques tech-
niques:

- Diamètre mini de l'étrier à ressort en acier (fermé) : env. 545 mm
- Diamètre maxi de l'étrier à ressort en acier (cote d'ouverture) : env. 630 mm (pour le montage : env. 960 mm)
- Poids propre : env. 3360 g / unité
- **Vitesse maximale autorisée (v_{max}) : 50 km/h**

Remarque : Respecter la législation nationale spécifique de chaque pays !

UNIQUEMENT pour les pays membres de l'Union européenne (UE) :

Pour les chaînes à neige décrites, tenir compte systématiquement de l'homologation jantes / pneumatiques concernant les véhicules Cayenne, type 9YA figurant dans le système d'information PIWIS.

Votre concessionnaire Porsche vous informera volontiers de l'état actuel des homologations.

**Conduite avec des chaînes à neige**

- **Domages corporels**
- **Domages matériels**

- ⇒ Les chaînes à neige doivent être utilisées **UNIQUEMENT** pour rouler sur des chaussées enneigées ou verglacées.
- ⇒ Si la chaussée est partiellement recouverte de neige : conduire nettement plus lentement.
- ⇒ Rouler en tout-terrain avec des chaînes à neige n'a pas fait l'objet de tests et n'est pas autorisé.
- ⇒ Tenir compte du fait que le comportement routier du véhicule motorisé change (se reporter également au Manuel technique du véhicule).
- ⇒ Éviter de faire patiner les roues équipées de chaînes à neige.
- ⇒ Respecter la vitesse de 50 km/h maximum sur les chaussées très enneigées.
- ⇒ Directement après le montage et suite à un premier bref trajet (50 à 100 m) : veiller au positionnement correct et centré des chaînes à neige et les resserrer éventuellement.
- ⇒ Après une distance de 20 km ou un freinage d'urgence : contrôler l'état de montage et l'usure des chaînes à neige.
- ⇒ Après un contact de la chaîne à neige montée avec un trottoir / un rebord de trottoir : contrôler l'état de montage et l'usure de la chaîne à neige.
- ⇒ Avant **CHAQUE** trajet : contrôler le bon positionnement de la chaîne à neige sur la roue.
- ⇒ En cas de remorquage éventuel du véhicule, respecter les consignes figurant dans le Manuel technique du véhicule et le code de la route du pays concerné.

AVERTISSEMENT

Montage / démontage de la chaîne à neige

- Dommages corporels
- Dommages sur le passage de roue, l'aile et d'autres parties du véhicule
- ⇒ Apprendre à utiliser la chaîne à neige au sec en la montant et la démontant.
- ⇒ **APRÈS** le montage : contrôler l'espace de la roue nécessaire pour les chaînes à neige dans des positions extrêmes (amortisseurs délestés).
- ⇒ Montage / démontage de la chaîne à neige toujours sur un terrain plat.
- ⇒ Montage / démontage de la chaîne à neige toujours sur le véhicule à l'arrêt et sécurisé (voir Manuel technique du véhicule).
- ⇒ Dès que la roue équipée de la chaîne bouge : éloigner **TOUTES** les parties du corps (doigts, mains et cheveux).
- ⇒ Lors du serrage et desserrage du dispositif de serrage : éloigner **TOUTES** les parties du corps (doigts, mains et cheveux).
- ⇒ Lors du montage / démontage, porter un gilet de sécurité (p. ex. de PORSCHE EQUIPMENT) pour une meilleure visibilité de la personne ou pour sa propre sécurité.
- ⇒ Lire attentivement les instructions de montage et de modification et les respecter scrupuleusement lors du montage / démontage.
- ⇒ Respecter la pression de gonflage (voir le Manuel technique du véhicule). Il est **INTERDIT** de diminuer la pression de gonflage pour le montage / démontage.

⇒ Tenir compte du poids important de la chaîne à neige elle-même.

AVERTISSEMENT

Utilisation de chaînes à neige

- Dommages corporels
 - Dommages matériels
- ⇒ Utiliser des chaînes à neige **UNIQUEMENT** si le véhicule et les pneumatiques, jantes incluses, ont été homologués par Porsche pour l'utilisation de chaînes à neige.
- ⇒ Il est **INTERDIT** d'utiliser les chaînes à neige à des fins autres que l'usage prévu, p. ex. pour tirer, soulever ou pour d'autres opérations ! Après leur montage correct, utiliser les chaînes à neige **UNIQUEMENT** pour rouler sur un sol adéquat.
- ⇒ Il est **INTERDIT** d'utiliser une seule chaîne à neige. Utiliser une chaîne à neige sur l'essieu arrière **TOUJOURS** sur le côté gauche et droit du véhicule.
- ⇒ Contrôler visuellement les chaînes à neige usagées avant chaque montage. En cas de dommages ou de cassures, il ne faut **EN AUCUN CAS** réutiliser la chaîne à neige. Cela est vrai aussi lorsque l'épaisseur du fil métallique d'un maillon est usée sur plus de la moitié à un emplacement encore petit.
- ⇒ Si des éléments de la chaîne sont cassés, il y a possibilité de faire réparer celle-ci chez un spécialiste. Pour la réparation, utiliser **UNIQUEMENT** des pièces de rechange d'origine.
- ⇒ Après usage : nettoyer / laver les chaînes à neige et les faire sécher. Ranger les chaînes à neige en les protégeant des influences chimiques.



Information

Veuillez également informer le client de toutes ces remarques.

- Montage ' 1 Travaux préparatoires
- 1.1 Vérifier si la combinaison de jantes / pneumatiques montée sur l'essieu arrière figure dans l'homologation constructeur / est homologuée (⇒ Manuel technique « Cayenne », chapitre « Pneumatiques et jantes »)
 - 1.2 **UNIQUEMENT** pour les véhicules avec suspension pneumatique avec contrôle assiette et hauteur et Porsche Active Suspension Management (PASM = option 1BK): vérifier le contrôle de géométrie.

Pour le montage de la chaîne à neige, régler évtl. le niveau du châssis sur "Haut" (⇒ manuel technique "Cayenne", chapitre "Porsche Active Suspension Management (PASM) avec suspension pneumatique et contrôle d'assiette"). Vérifier le contrôle de géométrie.
 - 1.3 Éliminer la neige et la glace au niveau des passages de roue sur l'essieu arrière.
 - 1.4 Déballer la chaîne à neige et lire attentivement les instructions.
 - 1.5 Contrôler l'absence de dommages / cassures sur une chaîne à neige déjà utilisée.

L'épaisseur de fil métallique ne doit à **AUCUN** endroit être usée plus qu'à moitié !

2 Montage d'une chaîne à neige

2.1 Positionnement de la chaîne à neige sur la roue

2.1.1 Saisir la chaîne à neige par les extrémités de l'étrier à ressort en acier.

- 1 – Extrémité de l'étrier à ressort en acier
- 2 – Chemin de chaîne
- 3 – Plaque de fermeture
- 4 – Chaîne de serrage
- 5 – Tendeur en caoutchouc avec crochet

Arranger le chemin de la chaîne à neige, de manière à ce qu'elle pende dans l'ordre indiqué (⇒ Fig. 3).

Faire revenir les pièces de la chaîne entrelacée en arrière par-dessus l'étrier, si nécessaire.



Information

Sur les autres figures, la chaîne à neige est représentée de manière symbolique et ne correspond **PAS** à la livraison !

La chaîne à neige testée et homologuée pour Porsche ne comprend **PAS** d'angles en pastique bleus (⇒ figure 4, pos. 3).

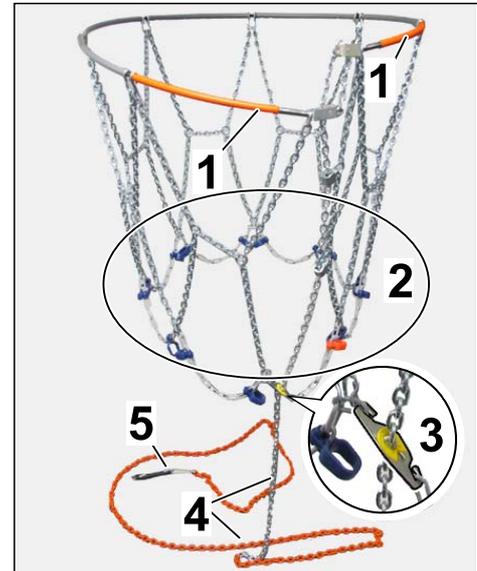


Fig. 3

2.1.2 Positionner la chaîne à neige devant la roue, avec l'ouverture orientée vers le bas.

- 1 – Étrier à ressort en acier
- 2 – Chemin de chaîne
- 3 – Angle en pastique



Figure 4

2.1.3 Écarter les extrémités de l'étrier à ressort en acier au maximum (⇒ *Figure 5 -A-*).

- 1 – Extrémité de l'étrier à ressort en acier

Guider la chaîne à neige sur la roue par le haut (⇒ *Figure 5 -B-*).

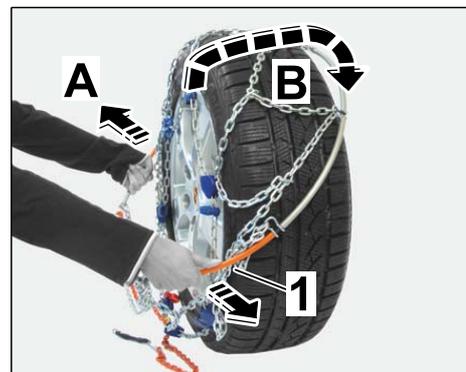


Figure 5

2.1.4 Guider les extrémités de l'étrier à ressort en acier situées sur le bas de la roue derrière celle-ci (⇒ *Figure 6 -C-*).

- 1 – Extrémité de l'étrier à ressort en acier
2 – Étançon

2.1.5 Relâcher avec précaution les extrémités de l'étrier à ressort en acier pour que celui-ci fasse ressort.

2.1.6 Arranger le chemin de chaîne et veiller à ce qu'aucun étançon ne se soit pris dans les sculptures (⇒ *Figure 6 -zoom-*).

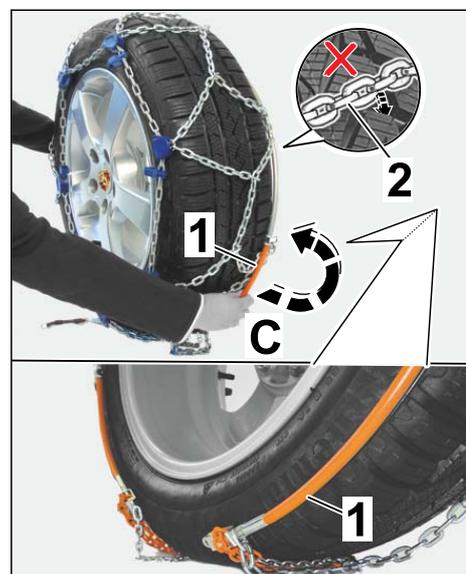


Figure 6

2.2 Serrage de la chaîne à neige sur la roue

2.2.1 Avancer ou reculer la circonférence de la roue d'environ 1/4 (⇒ *Figure 7 -Flèches-*).

- 1 – Chaîne de serrage
2 – Plaque de fermeture

La chaîne de serrage (⇒ *Figure 7-1-*) ne doit **PAS** se trouver sous la roue.

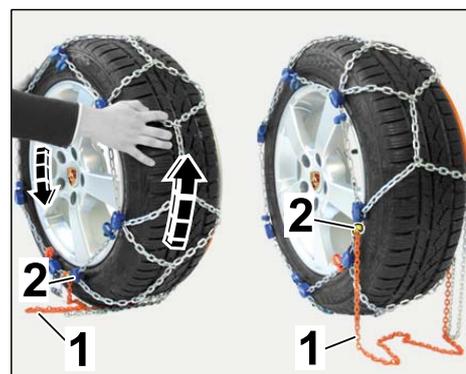


Figure 7

2.2.2 Vérifier si la chaîne de serrage passe parallèlement au point de serrage et au galet enrouleur (extrémité de l'étrier à ressort en acier sur la face interne de la roue) (⇒ Fig. 8-A-) et qu'elle n'est **PAS** tordue (⇒ Fig. 8-B-).

- 1 – Chaîne de serrage
- 2 – Galet enrouleur (extrémité de l'étrier à ressort en acier)
- 3 – Point de serrage
- A – Trajet de la chaîne de serrage : "OK"
- B – Trajet de la chaîne de serrage : "pas OK"

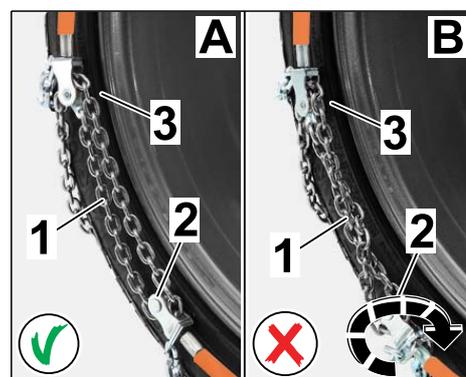


Fig. 8

Tourner le galet enrouleur de l'étrier à ressort en acier, si nécessaire (⇒ Fig. 8-flèche-).

2.2.3 Extraire le maillon de la chaîne de serrage de la sécurité du trou oblong de la plaque de fermeture (⇒ Fig. 9-flèche-).

- 1 – Maillon de chaîne
- 2 – Sécurité fente plaque de fermeture
- 3 – Plaque de fermeture

Faire passer le maillon de la chaîne par l'ergot de la sécurité (⇒ Fig. 9-3-).

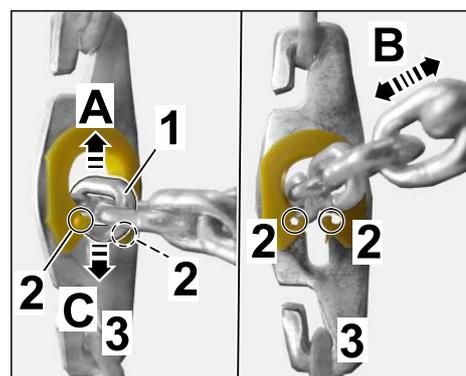


Fig. 9

2.2.4 Prendre la chaîne de serrage au niveau de la bande de roulement de la roue et tirer dessus avec force (⇒ Fig. 10-A-).

- 1 – Chaîne de serrage
- 2 – Extrémités de l'étrier à ressort en acier

L'étrier à ressort en acier sur la face interne de la roue se ferme (⇒ Fig. 10-B-).



Fig. 10

2.2.5 Tendre la chaîne de serrage au moyen de la plaque de fermeture (⇒ Fig. 11-C-).

- 1 – Chaîne de serrage
- 2 – Plaque de fermeture avec sécurité
- 3 – Maillon de chaîne
- 4 – Trou oblong plaque de fermeture

Contrôler si la pièce de couleur de la chaîne de serrage (⇒ Fig. 11-X-) est entièrement passée à travers la plaque de fermeture.

Accrocher le maillon de la chaîne de serrage dans le trou oblong et la sécurité de la plaque de fermeture (⇒ Fig. 11-D-).

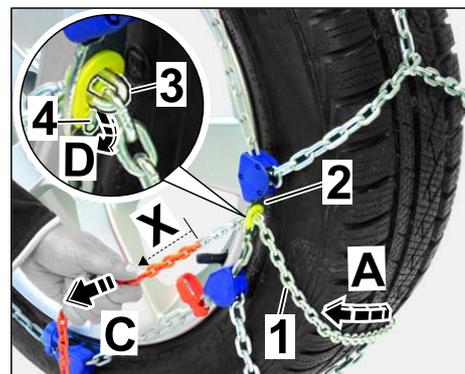


Fig. 11

2.3 Fixation de la chaîne à neige sur la roue

2.3.1 Guider tout d'abord la chaîne de serrage après la plaque de fermeture vers l'œillet en plastique de couleur orange (⇒ Fig. 13).

- 1 – Chaîne de serrage
- 2 – Œillet en plastique
- 3 – Tendeur en caoutchouc avec crochet

2.3.2 Faire passer le tendeur en caoutchouc muni d'un crochet à travers l'œillet en plastique (⇒ Fig. 12-Zoom fléché-).



Fig. 12

2.3.3 Faire passer le reste de la chaîne de serrage à travers les œillets en plastique restants par mouvements circulaires (⇒ Fig. 13-A-) sur toute la circonférence de la roue.

- 1 – Tendeur en caoutchouc avec crochet
- 2 – Maillon de chaîne externe

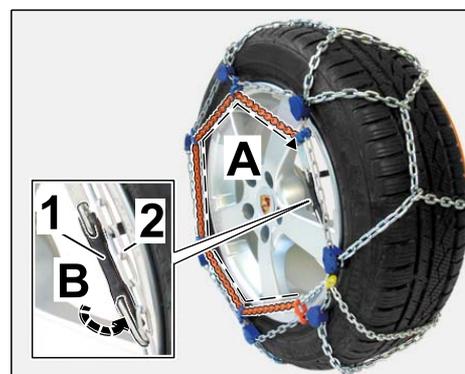


Fig. 13

2.3.4 Si la chaîne de serrage ne prend pas fin avec le dernier œillet en plastique : enfiler à nouveau la chaîne de serrage par les œillet en plastique (⇒ Fig. 14 -A-).

- 1 – Dernier œillet en plastique
- 2 – Chaîne de serrage
- 3 – Tendeur en caoutchouc avec crochet

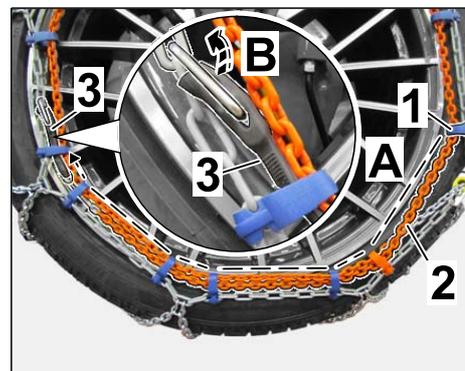


Fig. 14

2.3.5 Accrocher le crochet du tendeur en caoutchouc à un maillon de la chaîne externe (⇒ Fig. 13 -B- ou ⇒ Fig. 14 -B-) en le tendant légèrement.

2.4 Contrôle du montage de la chaîne à neige sur la roue (⇒ Fig. 15)

- 1 – Zone repérée en rouge – chaîne de serrage
- 2 – Fente plaque de fermeture
- 3 – Galet enrouleur / Point de serrage

- La zone repérée en rouge de la chaîne de serrage doit être complètement tendue par la fente de la plaque de fermeture. En fonction des dimensions du pneumatique, la distance entre la zone repérée en rouge et la fente de la plaque de fermeture (cote X ⇒ Fig. 15 -X-) peut varier.
- Position du galet enrouleur / points de serrage (face interne de la roue) ⇒ Fig. 15 -4-) : ne doit **PAS** se trouver sur la bande de roulement du pneu ou toucher la chaussée.

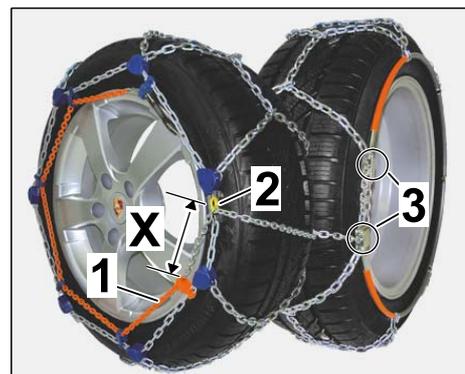


Fig. 15

3 Démontage d'une chaîne à neige

3.1 **UNIQUEMENT** pour les véhicules avec suspension pneumatique avec contrôle assiette et hauteur et Porsche Active Suspension Management (PASM = option 1BK): vérifier le contrôle de géométrie.

Pour le démontage de la chaîne à neige, régler évtl. le niveau du châssis sur "Haut" (⇒ manuel technique "Cayenne", chapitre "Porsche Active Suspension Management (PASM) avec suspension pneumatique et contrôle d'assiette"). Vérifier le contrôle de géométrie.

3.2 Éliminer la neige et la glace au niveau des passages de roue sur l'essieu arrière.

3.3 Desserrer la chaîne à neige.

3.3.1 Pour faciliter le démontage de la chaîne à neige : déplacer / enrôler la plaque de fermeture de la chaîne à neige à hauteur d'essieu (⇒ Fig. 16).

- 1 – Plaque de fermeture
- 2 – Hauteur d'essieu

3.3.2 Décrocher le tendeur en caoutchouc avec crochet du maillon.

3.3.3 Faire passer la chaîne de serrage jusqu'à la plaque de fermeture (⇒ Fig. 16 -1-) par les œillets en plastique.



Fig. 16

3.3.4 Décrocher le maillon au niveau de la plaque de fermeture et tirer la chaîne de serrage par la plaque de fermeture (⇒ Fig. 17 -C-).

- 1 – Chaîne de serrage
- 2 – Plaque de fermeture

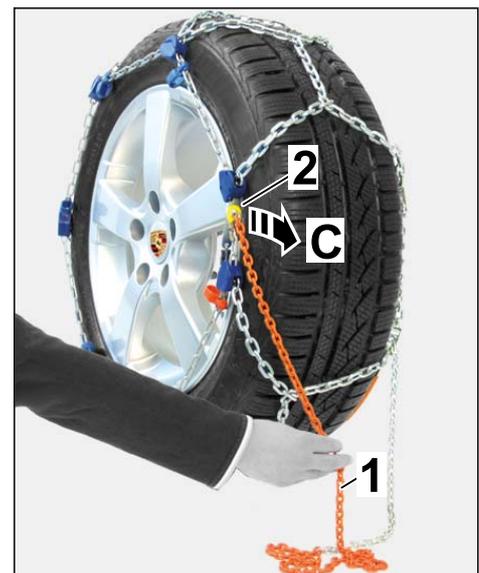


Fig. 17

3.3.5 Saisir le chemin de chaîne au-dessus du centre de l'essieu et le retirer de la roue/jante (⇒ Fig. 18-D-).

- 1 – Chemin de chaîne
- 2 – Extrémité de l'étrier à ressort en acier

L'extrémité de l'étrier à ressort en acier glisse légèrement sur la bande de roulement du pneu (⇒ Fig. 18-E-).



Fig. 18

3.4 Retirer la chaîne à neige de la roue.

3.4.1 Si l'extrémité de l'étrier à ressort en acier est visible : écarter l'extrémité de l'étrier à ressort en acier autant que possible (⇒ Fig. 19-A-) et retirer la chaîne à neige de la roue par le haut (⇒ Fig. 19-B-).

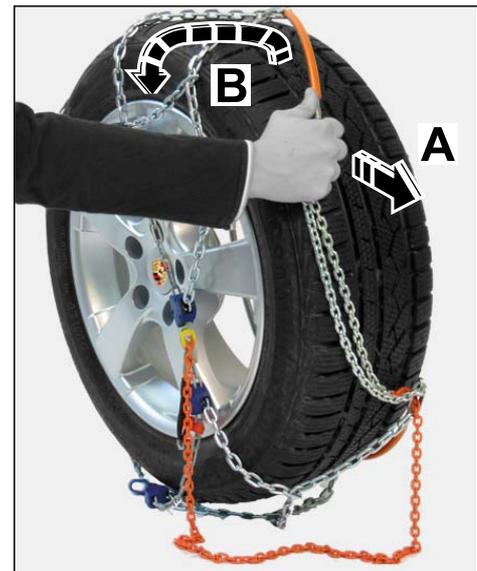


Fig. 19

- 3.4.2 Déposer la chaîne à neige sur la chaussée (⇒ Fig. 20).



Fig. 20

AVIS

Éloigner de la chaîne à neige

- Dommages sur œillet en plastique / plaque de fermeture
- ⇒ L'œillet en plastique / plaque de fermeture doivent se trouver hors de la bande de roulement du pneu.

- 3.4.3 Éloigner le véhicule avec précaution de la chaîne à neige (⇒ Fig. 20 -Flèches-).

- 3.4.4 Secouer la chaîne à neige et la ranger.

4 Entretien de la chaîne à neige

- Laver la chaîne à neige immédiatement après usage dans de l'eau chaude et la sécher.
- Contrôle visuel de l'état de la chaîne à neige et de l'épaisseur du fil métallique (maillon de chaîne).
- La lubrification de la chaîne à neige n'est **PAS** autorisée ! Vaporiser évtl. la chaîne à neige à l'aide de produit anticorrosion du commerce.
- Après l'aération / le séchage, ranger évtl. la chaîne à neige dans le véhicule.
- La chaîne à neige est en acier de qualité mais pas inoxydable. Une formation de rouille légère n'altère pas la qualité de la chaîne à neige.